

## סגורת את העייקה. האם הלקוח שלך מבין את ההוראות?



### מעוניינים לקדם ולשפר את התיעוד שלכם?

התקשרנו אלינו עוד היום כדי לחתם פגישת חינם ללא כל התחריבות בה נוכל לסקור את צורכי התקשרות הטכנית שלכם. במהלך הייעוץ, אנו נעריך את המסמכים הפורנמיים והפנימיים שלכם, ונספק לכם משוב מיידי. בנוסף, נפרט את היתרונות לאחר המכריה שמסמכים אינטלקטואליים יכולים להווסף לעסק שלכם.

"אנו מודים לך על מילוי סוכנותנו וקיים לך-המרא...  
ואנו מודה לך על תרומותיו ותומכת בך".

ופה האיש  
מנהל הדרכה "צים"  
1997-2009

### השירותים שלנו

- תקשות טכנית**  
שרותוטים, מפרטים, מדריכים למשתמשים ומדריכי שירות, קבצי עזרה.
- כתיבה רפואי ורפואי**  
קבצים טכניים, הגשות של 510, פרוטוקולים קליניים, עלוני מידע של חוקרים
- E-Learning ומדריכות מוצר**  
מדריכים מחשבים, הדגמות והתנסות on hands, סילבוסים, מרכי שיעור
- יעוץ לגבי מוצר משק משתמש גרפי (GUI)**  
הערכת שימושיות מוצר אלקטרוני
- תרגום**  
תרגומים מסמכים ומערכות, הכנה להוצאה לאור

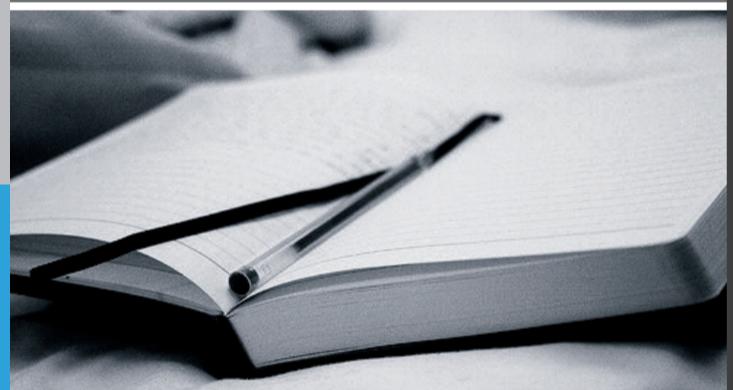
### בין לקוחותינו

Point of View • GE Healthcare • Aran Prototyping  
רים • אלביט מערכות

מסמכים טכניים יכולים להיות הרבה יותר מאשר "כיצד לבצע...".  
הם יכולים לשמש ככלי אפקטיבי לאחר המכירה המרתאה  
ללקוח שלו שהוא בחר את המוצר הנכון. איך עושים זאת?  
מספקים ללקוחות את המידע הנכון לשימוש מהיר, קל  
יעיל במוצרים שלכם.

אקס-פלין מפתחת מדריכי הפעלה קלים לשימוש ומדריכי  
עדשה מקוונים המתפלים בצריכים הספציפיים של המשתמשים  
ומציגים את היקף הקריאה למוקד התמיכה:

- מדריכי הפעלה מקוצרם (Quick-start)
- הirection צעד-אחר-צעד לביצוע הילם מרכיבים (troubleshooting)
- איתור ופתרון תקלות (Release Notes)
- מדריכי התקינה (Release Notes)
- ממצאים גירסה (Release Notes)
- לומדות מקוונות



### ערך מוסף לכל אורך מחזור החיים של המוצר

אקס-פלין עוסקת בקשר הדוק עם מפתחים כדי לפתח תיעוד  
יעיל בכל שלב בתהליך הפיתוח. נסיע לכם להבטיח שהמפתחים  
שלכם (פנימיים או חיצוניים) יהיו כולם "באוטו עמוד".  
בזמן שגרסת המוצר שלכם הולכת ומתהווה, נפיק מסמכי  
פיתוח ודרישות, כדי להבהיר כיצד צריך לפתוח את המוצר.  
בשלב מאוחר יותר, כאשר קיימות גרסאות ביןיהם, נוכל לבדוק  
את המשק, להציג שיפורים, ולהפוך אותם לאונטואטיביים וכל  
יותר לשימוש. אנחנו לומדים את תהליכי המערכת, מבצעים  
סימולציות משתמשים, ומפתחים תיעוד מקוף בפורמט הנדרש  
על דכם. לוצאות שלנו יש ניסיון עשוי בכלים:  
FrameMaker, RoboHelp, DITA, Captivate, WebWorks,  
MS Office וכלים תעשייתיים אחרים.

מנהל הפרויקט המנוסים שלנו ניהול מאות פרויקטים בתחומיים  
 רפואיים, ביוטכנולוגיים, אלקטרוניים ואחרים כבר למעלה מעשור  
שנים. הפרויקטים יכולים להתבצע בשיטת turnkey או בהתאם  
למשימה, לפי המפרטים והזמנים הספציפיים שלכם.